



## FORMULARIO INFORME TECNICO

### GIRAS DE INNOVACIÓN 2016

<b>Nombre de la gira de innovación</b>
Gira Recorrido Territorial de Aprendizaje e Innovación en el Piemonte y Liguria, Italia. Innovación para el fortalecimiento de la cadena de valor agrícola de la Comunidad Antonio Rapiman, región de La Araucanía.
<b>Código FIA</b>
GITI-2016-0440
<b>Fecha de realización de la gira</b>
01 de septiembre-12 de septiembre 2016.
<b>Ejecutor</b>
Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda.
<b>Coordinador</b>
Pewman Consultores SPA
<b>País (es) visitado (s)</b>
Italia
<b>Firma del Coordinador</b>



## 1. Identificación de los participantes de la gira de innovación

Nombre y apellido		Entidad donde trabaja	Profesión, especialización	Correo electrónico	Teléfono	Dirección
1	María Clementina Rapiman Ancavil	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productora, presidenta de la Cooperativa.			
2	Jaime Alejandro Rañiman Antipan	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productor de la Cooperativa.			
3	Bernarda Irene Huircan Huircan	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productora de la Cooperativa			
4	Melita Lorena Solano Solis	INDAP	Jefa del Departamento de Asistencia Financiera.			
5	Patricia Teresa Jara Jara	Pewman Consultores	Ingeniero comercial, consultora			

## 2. Itinerario realizado en la gira de innovación

Entidad (institución/empresa/ productor)	Ciudad y país	Describe las actividades realizadas	Nombre y cargo de la persona con quien se realizó la actividad en la entidad visitada	Temática tratada en la actividad	Fecha (día/mes/año)
<b>Municipalidad de Sale San Giovanni.</b>  (Comuna del sur del Piemonte, distrito especializado en el cultivo de hierbas officinales y aromáticas)	Italia, Sale San Giovanni, Provincia del Piemonte.	Visitas a las fincas de: i) Renato Suria (principal productor de hierbas aromáticas de la comuna)	Constantino Germone Alcalde de la comuna de Sale San Giovanni y agricultor orgánico.	La identidad del territorio en función de los productos características de la comuna y proyecciones de la actividad en	06/09/16

				el mercado internacional.	
<b>Cooperativa Agronatura</b>  (Comercializa hierbas deshidratadas, aceites esenciales, destilados y hierbas aromáticas)	Italia, Sale San Giovanni, Provincia del Piemonte	Se visitó a los productores que utilizan cultivos orgánicos y biodinámicas y se recogerá su experiencia en la venta de hierbas officinales a través de internet (destinadas a la elaboración de medicamentos).	Equipo desarrollo rural  Comuna de Sale San Giovanni.	El rol de la cooperativa en función al acceso a los mercados farmacéuticos.	06/09/16
<b>Nocciolo d'Elite</b>  (Empresa Agrícola Familiar)	Italia, Caravanzana, (Langhe)	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Visita a las plantaciones de avellano e la empresa y muestra de la cosecha;</li> <li>✓ Visita a las maquinarias de elaboración de avellanas de la empresa;</li> <li>✓ Momento de intercambio con los anfitriones.</li> </ul>	Emanuele Canaparo  Gerente/Titular de la Empresa Agrícola	Se aprendió acerca de las cadenas corta de comercialización y la diferenciación del producto	06/09/16
<b>Noberasco Spa</b>  (Empresa dedicada a la importación y comercialización de fruta seca. Líder del sector en Italia)	Italia, Albenga, Provincia de Liguria	Visita a las plantas de procesamiento de la empresa y reunión con los participantes	Gian Benedetto Noberasco  Presidente y Director Ejecutivo de Noberasco Spa	Estrategias de innovación en calidad, packing y logística. Oportunidad de aprender desde la visión del comprador.	07/09/16
<b>Cooperativa Sanifrutta</b>	Italia, Verzuolo	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Visita a terreno en los predios: se asistirá a la cosecha de manzanas y cerezas;</li> <li>✓ Intercambio con productores locales sobre las técnicas</li> </ul>	Alex Tallone (responsable calidad en la Cooperativa Sanifrutta);	Organización cooperativa, acceso a mercados, técnicas productivas (manzanas).	08/09/16

		agronómicas y de cosecha.		El sistema de certificación que dispone la cooperativa.	
<b>Associazione AgriBio</b>	Italia, Cissone  Località San Sebastiano 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Exposición de las actividades de la asociación de productores y consumidores orgánicos y biodinámicos AgriBio. Entre ellas, asistencia técnica, formación y comercialización;</li> <li>✓ Intercambio de experiencias con los participantes.</li> </ul>	Ivo Bertaina (Presidente de la Asociación AgriBio)	Organización asociativa entre productores y consumidores	05/09/16
<b>Cooperativa Biolanga.</b>	Italia, Pezzolo Valle Uzzone	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Visita a las plantaciones de avellano y cereales;</li> <li>✓ Visita a las plantas de transformación y elaboración de la Cooperativa;</li> <li>✓ Reunión con los anfitriones y otros actores;</li> </ul>	Francesco Biscia (Presidente de la Cooperativa Biolanga);		05/09/16
<b>Cooperativa Erbe Aromatiche Pancalieri</b>	Italia, Pancalieri	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Visita a las plantas de la cooperativa;</li> <li>✓ Visita a productores de hierbas aromáticas;</li> <li>✓ Reunión con los anfitriones.</li> </ul>	Piero Ferrero (productor y presidente de la cooperativa); Marco Oitana (productor y vicepresidente de la cooperativa).	Organización Cooperativa y técnicas de transformación hierbas aromáticas	07/09/16
<b>Mercado de Porta Palazzo</b>	Italia, Turin	Visita del mercado Campesino "La Tettoia dei Contadini".	Elena di Bella, Dirigente del Servicio de Desarrollo Rural y Para la Valorización de las Producciones Típicas;		09/09/16

## 2.1 Indicar si hubo cambios respecto al itinerario original

Respecto del itinerario original, no se visitó la Cooperativa Olivícola Arnasco en la Provincia de Liguria, ya que se prefirió visitar una iniciativa más acorde a los rubros que hoy trabaja la cooperativa. Esta visita se cambió por la visita a la Cooperativa Erbe Aromatiche en Pancalieri.

## 3. Indicar el problema y/o oportunidad planteado inicialmente en la propuesta

### El problema y/u oportunidad a nivel nacional y/o territorial que da origen a la gira:

La Cooperativa Antonio Rapiman, se formó para abordar la difícil tarea de administrar un predio adquirido con el fondo de tierras de la CONADI, después de 10 años de tramitación. Tal situación sometió a un fuerte desgaste tanto a sus socios como a sus dirigentes. Quienes con perseverancia y un alto costo personal abordaron la tarea de organizarse para acceder a los beneficios que la explotación agrícola del predio les reportara a sus familias. Todos los socios de la cooperativa son parte de la comunidad Antonio Rapiman y tuvieron que pasar de administrar pequeños predios agrícolas de subsistencia de 1 a 2 hectáreas por familia, a administrar un predio de 491 hectáreas, sin mayor formación ni asesoría en una primera etapa. Al momento de la compra, el predio estaba en plena producción de manzanas para la exportación y de cultivo de menta para la elaboración de extracto de menta. A pesar del logro que significó esta compra, rápidamente tuvieron que hacerse cargo de la gestión integral del predio, con una experiencia acotada de manejo administrativo, organizacional y de gestión.

A un año de la compra del predio y su administración se constata la necesidad urgente de contar con mayores capacidades de gestión por parte de los dirigentes que les permitan tomar decisiones como cooperativa, que refuercen su sentido de propiedad colectiva, de trabajo colaborativo y de cuerpo de una verdadera cooperativa, todo en un contexto de negocios muy competitivos que exigen capacidades a nivel individual y como organización para identificar espacios reales de escalamiento productivo e innovación, sin perder la identidad cultural. En Chile existen pocas experiencias de cooperativas exitosas con estas características que les puedan servir de referentes en temas organizacionales y de gestión interna, y que gestionen recursos, tecnologías de alto desempeño e innovación, como para sostener sus niveles de competitividad

Hoy trabajan desde la lógica de una empresa agrícola tradicional, que producen commodities (manzanas y extracto de menta) y no se consideran prácticas de toma de decisiones y de consensos propios de las organizaciones cooperativas. Por tal razón se desea conocer experiencias de cooperativas con años de tradición en términos organizacionales, específicamente a la cuna de las cooperativas, como lo es el norte de Italia, de las cuales se puede aprender del valor de la innovación social y tecnológica como factor elemental de la competitividad y sostenibilidad de los negocios, que como externalidad positiva de alto reconocimiento fortalece la cohesión y el capital social, y la identidad productiva y comercial.

Tanto los dirigentes como los socios de la cooperativa necesitan fortalecer sus capacidades, además, porque representan un caso emblemático de traspaso de recursos productivos a comunidades mapuche y, serán, entonces, un referente para muchas otras comunidades que exploran oportunidades y quieren mejorar su desempeño productivo y comercial.

**Relevancia del problema y/u oportunidad para la pequeña y mediana agricultura de la Región de la Araucanía.** En La Araucanía la pequeña y mediana agricultura se concentra principalmente en comunidades indígenas de origen mapuche, con una subdivisión predial que en promedio va desde 0,25 a 5 ha por familia. Dichos predios por lo general son dedicados a la agricultura de subsistencia y se mantienen ligados a los cultivos tradicionales, produciendo cada vez en condiciones más desfavorables, debido a la baja superficie de los cultivos, menor productividad de la tierra, estrés hídrico y bajo precio de los rubros tradicionales en el mercado local, al que tienen acceso. Lamentablemente, la historia de los últimos

15 años da cuenta de que cuando se han comprado tierras a comunidades indígenas, los resultados en términos productivos y organizacionales no han sido los esperados. Varios de esos predios han quedado abandonados, debido a la escasez de capital de trabajo para la producción y un deterioro significativo de las relaciones de confianza al interior de las organizaciones, lo que ha implicado que las organizaciones se disuelvan y en algunos casos sólo unas pocas familias queden usufructuando de los predios que les han sido comprados. Dadas las características del sector agro productivo y los cambios estructurales que este está experimentando a nivel mundial (demanda, propiedad, otros), la asociatividad agro empresarial surge como la opción idónea para que los pequeños y medianos productores puedan generar economías de escala, lograr mayores márgenes económicos, aumentar la productividad, enfrentar en mejores condiciones las amenazas del sector y, al mismo tiempo, contribuir al desarrollo económico y social de las comunidades locales (construcción de capital social) y al desarrollo del capital humano (fortaleciendo las capacidades de los propios asociados). Esta Comunidad representa la esperanza de muchas otras en términos de resultados productivos y económicos, de desarrollo humano y, en general, de gestión integral de un patrimonio territorial y cultural. Es, de esta forma, una gran oportunidad para demostrar que los beneficiarios de tierras también pueden alcanzar objetivos que hasta aquí siempre se asociaron a la agricultura empresarial.

#### **Relevancia del problema y/u oportunidad para el sistema productivo y/o cadena de valor de los participantes de la gira.**

La necesidad apunta a incorporar nuevas capacidades en la cooperativa, identificar oportunidades de mercado para los cultivos, con los que actualmente cuenta el predio, agregando mayor valor a su cadena productiva, para así localmente, generar nuevos empleos y proyectar su trabajo de acuerdo a las tendencias del mercado de nicho. Puesto que seguir cultivando manzanas para la exportación les genera una fuerte dependencia de los intermediarios, quienes fijan los precios y las condiciones de compra, sin mucho margen para las negociaciones de parte de la cooperativa. Específicamente en este rubro se pretende aprovechar la gira para conocer experiencias de buenas prácticas organizacionales y de gestión cooperativa, así como experiencias de manejo agrícola sustentable más acordes con las demandas actuales y futuras por productos con certificados, con sellos territoriales que les den un valor agregado de origen a los productos. Al mismo tiempo, que conocer otros productos de mayor valor agregado que es posible elaborar a partir de los cultivos de manzana de las distintas variedades, que hoy se destinan tanto al mercado de la exportación, como a la elaboración de jugo, para el mercado local. En el caso de la menta se visitarán experiencias de cooperativas que han optado por enfocar su producción a la industria farmacéutica.

#### **4. Indicar el objetivo de la gira de innovación**

Identificar e instalar capacidades en los miembros de la Cooperativa Antonio Rapiman, tanto a nivel organizacional, de gestión interna como de innovación en los rubros agrícolas que actualmente trabajan, para agregar valor a su cadena productiva y de distribución.

#### **5. Describa clara y detalladamente la o las soluciones innovadoras encontradas en la gira**

El recorrido de la presente Gira de Innovación se centro en la Región de Piemonte y Liguria, que comparte algunas tipologías de cultivos con la región de la Araucanía y dispone de excelentes experiencias en el ámbito organizacional y de la gestión cooperativa.

En el proceso de selección de las experiencias se incorporaron aquellas que presentaran rasgos innovadores en:

- i) **Técnicas productivas;** se prestó especial atención a que las experiencias visitadas, presentaran características de producción sustentable (manejo integrado de plagas; producción orgánica/biodinámica) y que fueran socialmente inclusivas y beneficiosas para la comunidad en las que se desarrollan. Considerando que se trata de

una cooperativa con socios que no cuentan con el conocimiento y referencias de empresas similares a las suyas. Se buscó por tanto, alternativas de producción sustentable que permitan agregarle valor al tipo de producción que desarrollan en su predio en la comuna de Perquenco. Diferenciando la producción tanto de manzanas como de menta, de las formas de producción tradicional, donde no logran diferenciarse ni sus volúmenes de producción son significativos a escala regional ni nacional.

Las recomendaciones de parte de las iniciativas visitas incluían, ampliar su gama de producción de manzanas a nuevas variedades resistentes, ideales para la agricultura orgánica; y antiguas variedades típicas de la región de la Araucanía, como el caso de las variedades de la región del Piemonte que han sido declaradas Baluarte del sistema Slow Food, en Italia.

- ii) **Comercialización y acceso a mercados;** se presentó un abanico de experiencias de excelencia que emplean distintas estrategias de comercialización (por ejemplo: mercados locales/internacionales; mercados de nicho/retail, supermercados) y modalidades de venta (por ejemplo: circuitos cortos caracterizados por venta directa o con la presencia de un sólo intermediario/ integración en cadenas de valor internacionales). A pesar de las diferencias, todas las experiencias visitadas se caracterizan por un alto grado de innovación en los ámbitos de comercialización/ acceso a mercados, de los cuales fue posible identificar aprendizajes y considerarlo en futuras exploraciones.
- iii) **Gestión cooperativa,** se privilegió la visita a cooperativas respecto a otras formas de organizaciones de las cuales identificar mejores prácticas, principalmente considerando gestiones como la toma de decisiones en conjunto, rendición de cuentas y distribución de utilidades y beneficios sociales. Durante la visita, también se visitaron empresas agrícolas que presenten rasgos innovadores y de interés; que se destacan en los procesos de gestión cooperativa.

## 6. Indique la factibilidad de implementar en el país la o las soluciones innovadoras encontradas en la gira

Dadas las características agroecológicas similares entre las regiones del Piemonte y la Araucanía. Se destaca la posibilidad de adquirir técnicas de producción orgánica o biodinámicas que recogen el conocimiento y las técnicas de cultivo de las comunidades indígenas del mundo y que presentan una oportunidad de comercialización interesante y estrategia de venta en cadenas cortas de suministro. Para lo cual es necesario verificar, la capacidad de exportación en los canales de los productos orgánicos y biodinámicos.

Dentro de las experiencias visitada se conoció la de una cooperativa que provee servicios de asistencia técnica a sus socios, en particular en soluciones productivas ambientalmente responsables, calidad y cosecha. Donde se pone énfasis en trazabilidad de los productos y en el abanico de certificaciones en calidad, buenas prácticas agrícolas y seguridad alimentaria. Este servicio es posible, que la cooperativa Antonio Rapiman, la preste a sus socios luego que logre incorporarlo a su gestión interna y cuente con los profesionales para su ejecución.

Otra de las iniciativas visitadas, tenía como objetivo tener un producto de calidad y para garantizar la trazabilidad de la producción se asumen también las fases de elaboración y transformación de la producción, puesto que todos sus productos tienen la certificación de Indicación Geográfica Protegida (IGP). En Chile es posible acceder a categorías de productos, con denominación de origen dado por INAPI que se enmarcan dentro de los mismos parámetros.

## 7. Indique y describa los contactos generados en el marco de la realización de la gira de innovación

Nombre del contacto	Institución a la que pertenece	Descripción de su trabajo en la institución	Teléfono	Correo electrónico	Dirección
<b>Elena Di Bella</b>	Departamento de Desarrollo de Turín	Dirigente del departamento montano, rural y de la valorización de las producciones típicas de Turín. Políticas públicas y apoyo a los productores locales.	No aplica		No aplica
<b>Ignazio Garau</b>	Presidente de Italia-Bio.	Iniciativas de re-organización de la cadena de suministro de los productos agroalimentarios.	No aplica		No aplica
<b>Stefania Buffagni</b>	Confcooperative Fedagri Piemonte.	Reflexiones desde las agrupaciones de cooperativas regionales.	No aplica		No aplica
<b>Riccardo Ceccato</b>	Società Cooperativa Agricola e Forestale Piccoli Frutti della Val Sangone	Experiencia empresarial de la Cooperativa Piccoli Frutti della Val Sangone: modelo operativa y organizacional.	No aplica		No aplica
<b>Claudia Ranaboldo</b>	Programa Desarrollo Territorial con Identidad Cultural de RIMISP	Investigadora Jefa del Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural.	No aplica		No aplica
<b>Marta Arosio</b>	Programa Desarrollo Territorial con Identidad Cultural de RIMISP –	Investigadora Adjunta del Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural.	No aplica		No aplica

#### 8. Indique posibles ideas de proyectos de innovación que surgieron de la realización de la gira

La gira se dividió en tres ámbitos de aprendizaje para la innovación, donde se identificaron ideas de proyectos:

- i) **Desarrollo de capital social y organizacional en cooperativas agrícolas, herramientas de gestión y buenas prácticas administrativas.** Incorporar un sistema de gestión colaborativa, que basa sus procesos administrativos y financieros en la economía social, en un buen sistema de toma de decisiones por consenso y en buenas prácticas de toma de decisiones y transparencia interna. Implementar sistemas de mejoramiento de la gestión, certificaciones ISO o sistemas informáticos de apoyo a la administración.
- ii) **Agregar valor en la cadena productiva de las manzanas,** para pasar de la exportación de un producto de producción primaria, sin valor agregado, a un producto que incorpore mayor valor y compita ventajosamente en los mercados que se gestionan actualmente o que podrían penetrarse y consolidarse en el mediano plazo. Existen claras oportunidades en liofilización, texturizado, deshidratado, conservería, packaging y distribución, además de procesos de post-cosecha. También en los procesos productivos en sí mismos. Se trata de impactar la eficiencia, la productividad y la calidad y diversidad de la oferta, además de la calidad del empleo, caracterizado por un capital humano que evoluciona a la par de las innovaciones desarrolladas.

- iii) **Incorporar el sistema de certificaciones:** Global Gap, IFS, BRC, que son las certificaciones básicas de seguridad alimentaria y control de calidad a nivel internacional, que todas las empresas que quieren exportar en EU deben tener, considerando la variedad de manzanas que la cooperativa ya produce, Royal Gala; Red Delicious; Granny Smith; Grupo Fuji; Golden Delicious. Se recomienda, contar con las certificaciones mencionadas, que les daría autonomía a la hora de búsqueda de mercado en el nicho de las cooperativas o en las redes de comercio justo, donde el volumen de exportación es una condición menos preponderante.
- iv) **Agregar valor en la cadena productiva de la menta,** al visitar experiencias de cultivos de otras hierbas dedicadas a mercados de nicho en la industria farmacéutica, se visualizó el potencial del mercado de aceites esenciales de hierbas aromáticas y officinales. A pesar de haber recibido el predio con una significativa superficie de menta piperita para esencia exportable, es necesario explorar el potencial de nuevas especies medicinales y aromáticas que diversifiquen la oferta y den equilibrio productivo y comercial en el mediano y largo plazo. Integración de toda la cadena de valor en la empresa: desde el cultivo hasta formas de organización cooperativa y de integración de la cadena de valor en la misma cooperativa.
- v) **Uso de energías renovable en los procesos productivos y en el tratamiento de residuos agrícolas,** que le agreguen valor a la producción en un mercado de nicho, como el de productos orgánicos o de comercio justo-

En el corto plazo es posible implementar estos tres servicios por parte de la cooperativa:

- ✓ Ofrecer servicios de asistencia técnica y de información, a otras cooperativas y los mismos socios que tienen otros predios en la región.
- ✓ Desarrollar un sistema de trazabilidad de productos, tanto para otras cooperativas de la región como para pequeños agricultores independientes que requieran este servicio y que dados sus volúmenes de producción, no cuenten ni con los recursos ni con la asesoría técnica para incorporar esta práctica.
- ✓ A más largo plazo, la cooperativa contar con una tienda de productos agrícolas de producción orgánico y/o biodinámica, y de agro fármacos, para abastecer al mercado nacional.

## 9. Resultados obtenidos

Resultados esperados inicialmente	Resultados alcanzados
Aprender de la experiencia de trabajo cooperativo de las cooperativas agrícolas de la región del Piemonte en Italia	Se logró visitar y aprender de la experiencia de trabajo de más de 30 años de las cooperativas agrícolas del Piemonte en Italia.
Generar redes y vínculos de cooperación con las cooperativas e instituciones visitadas durante la gira a Italia.	Se establecieron vínculos sociales y comerciales con las iniciativas visitadas durante la gira a Italia.
Implementar los aprendizajes obtenidos durante la gira a Italia.	A la fecha se han diseñado planes de trabajo basados en los aprendizajes obtenidos en la gira a Italia que se espera logren impactar en el desarrollo y consolidación del trabajo de la cooperativa Antonio Rapiman en la región de la Araucanía.

## 10. Actividades de difusión de la gira de innovación

Fecha (día/mes/año)	Tipo de actividad (charla, taller de discusión de resultados y/o publicación)	Tipo de participantes (indicar hacia quien está orientada la actividad)	N° de participantes
09/09/16	<b>Taller de Análisis y Sistematización de la Gira</b>	Participantes en la Gira, con la facilitación del equipo RIMISP en Italia y autoridades de la ciudad de Turín.	20 personas
Esta actividad programada no se realizó	<b>Taller para compartir los aprendizajes de las experiencias visitadas durante la Gira.</b>	Socios de la Cooperativa, profesionales y técnicos de apoyo en la gestión y administración del predio. Y otras cooperativas de la región de la Araucanía que serán invitadas al evento.	40 personas

## 11. Indique cualquier inconveniente que se haya presentado en el marco de la realización de la gira de innovación

La gira se desarrolló sin inconvenientes en su ejecución. Lo que fue complejo, fue mantener el contacto una vez terminada la gira y hacer el seguimiento de los objetivos y actividades post-gira. Debido a que la relación entre uno de los dirigentes de la cooperativa y esta consultora, se quebró producto, de una mala comunicación.

Durante los meses posteriores a la gira, no hubo contacto. No obstante, lo anterior, consideramos que los objetivos de la gira se cumplieron. Se logró conocer las iniciativas previamente definidas y hacer contactos para futuras gestiones.

### Encuesta de satisfacción de participantes de giras para la innovación

Nombre de la Entidad	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda.		
Dirección:			
Teléfono:		Mail:	
Coordinador (a):	Patricia Jara		
	Pewman Consultores SpA		

Valore de 1 a 5 cada uno de los aspectos referentes al encuentro, teniendo en cuenta que la puntuación más negativa es 1 y la más positiva es 5.

	1	2	3	4	5
Se ha conseguido el objetivo del gira				X	
Nivel de conocimientos adquiridos				X	
Aplicación del conocimiento de nuevas tecnologías posibles de incorporar en su quehacer				X	
Estoy satisfecho (a) con la realización de la gira				X	
Los lugares de realización de la gira, fueron los adecuados.					X
Los contactos visitados, a través de la gira, fueron un aporte al objetivo de la gira.					X
Organización global de la gira.					X

Comentarios adicionales:

**Anexo 3: Listado de Participantes actividad de difusión Gira a Italia, en Turin.**

Nombre y apellido		Entidad donde trabaja	Profesión, especializació	Correo electrónico	Teléfono	Dirección
1	<b>María Clementina Rapiman Ancavil</b>	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productora, presidenta de la Cooperativa.			
2	<b>Jaime Alejandro Rañiman Antipan</b>	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productor de la Cooperativa.			
3	<b>Bernarda Irene Huircan Huircan</b>	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productora de la Cooperativa			
4	<b>Melita Lorena Solano Solis</b>	INDAP	Jefa del Departamento de Asistencia Financiera.			
5	<b>Patricia Teresa Jara Jara</b>	Pewman Consultores	Ingeniero comercial, consultora			
6	<b>Elena Di Bella</b>	Departamento de Desarrollo de Turín	No aplica			
7	<b>Ignazio Garau</b>	Presidente de Italia-Bio.	No aplica			
8	<b>Stefania Buffagni</b>	Confcooperative Fedagri Piemonte.	No aplica			
9	<b>Riccardo Ceccato</b>	Società Cooperativa Agricola e Forestale Piccoli Frutti della Val Sangone	No aplica			
10	<b>Claudia Ranaboldo</b>	Programa Desarrollo Territorial con Identidad Cultural de RIMISP	No aplica			
11	<b>Marta Arosio</b>	Programa Desarrollo Territorial con Identidad Cultural de RIMISP –	No aplica			



## **ANEXO 1**

### **DOCUMENTOS TECNICOS RECOPIADOS EN LA GIRA**

## Informaciones logísticas útiles



### Índice de la Guía

<b>Cómo llegar a Turín</b> .....	2
Aeropuerto Internacional de Turín Caselle – Centro de Turín .....	2
Transportes en Turín .....	2
Metro .....	2
Cómo llegar al hotel.....	3
Servicios de taxi .....	6
<b>Cambio de moneda</b> .....	6
<b>Enlaces útiles</b> .....	6
<b>El clima en el mes de septiembre en Turín y en Las Langas</b> .....	7
<b>Descubrir la Ciudad, puntos de interés cultural</b> .....	7
Museos .....	7
Residencias Reales.....	7
Principales lugares de culto.....	8
Basilica di Superga .....	8

## Cómo llegar a Turín.

### Aeropuerto Internacional de Turín Caselle – Centro de Turín.

Desde el espacio de llegada salen los buses de la empresa de transporte SADEM hacia Turín con un viaje de la duración de alrededor 45 minutos. El coste del pasaje es de 6,50€ por persona. Los buses pasan cada 15 minutos en los días feriados y cada 30 minutos en los festivos.

El siguiente link contiene un folleto con los horarios de salida y los costes del servicio:  
[http://www.aeroportoditorino.it/to-move/sadem\\_timetable.pdf](http://www.aeroportoditorino.it/to-move/sadem_timetable.pdf)

La parada en la cual deben bajarse es la de "Torino Porta Nuova", última del recorrido en avenida Corso Vittorio Emanuele II, 57/A.

Es posible comprar el ticket en la oficina SADEM del aeropuerto (Ricevitoria), a través de las máquinas expendedoras de billetes en la zona lounge de las llegadas o directamente en el autobús con un suplemento de un 1 euro.

Para mayores informaciones visite el sitio web del aeropuerto:

<http://www.aeroportoditorino.it/en/tomove/parking-transport/by-bus>

### Transportes en Turín

Los medios de transporte público en Turín (buses, tranvías y línea de metro) son gestionadas por la empresa Gruppo Torinese TRAsportri (GTT): el boleto vale 1,50€ y permite viajar en todos los medios de transporte por 90 minutos.

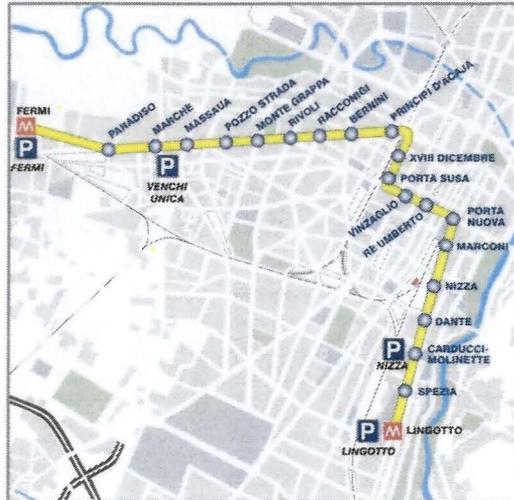
Es también posibles comprar en las expendedurías de tabacos cartas pre-pagadas electrónicas de 5 o 15 viajes (respectivamente de 6,50 y 17,50 €). Para calcular recorridos, tiempos, número de bus/líneas y horarios se puede utilizar el siguiente enlace:

<http://gttweb.5t.torino.it/gtt/en/percorsi/percorsi-ricerca.jsp>.

#### Metro

El metro de Turín, cuyo sobrenombre es "Metropolitana", tiene una longitud total de la red de 9,6 kms, 15 estaciones y 1 líneas. El siguiente mapa visualiza las paradas con dirección "Fermi" y dirección "Lingotto".

### Mapa de la línea de metro de Turín:

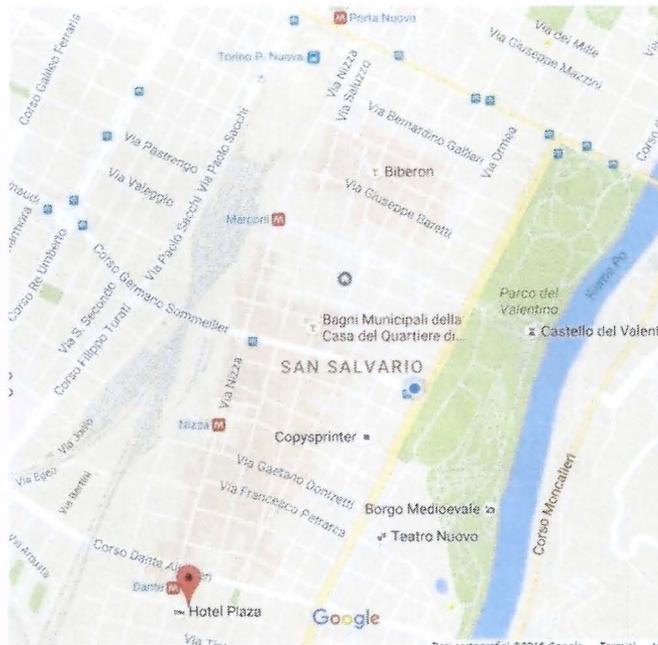


### Cómo llegar al hotel

El hotel donde se alojarán es el **Hotel Plaza Torino**, ubicado en **Via Ilarione Petitti 18** (prácticamente se encuentra a la esquina con **Piazza Dante**), en el Barrio de San Salvario.

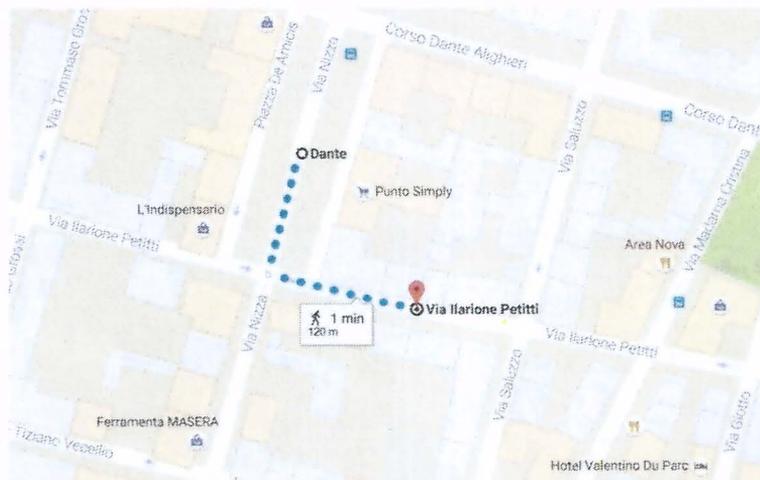


## El Hotel Plaza en el Barrio de San Salvario:



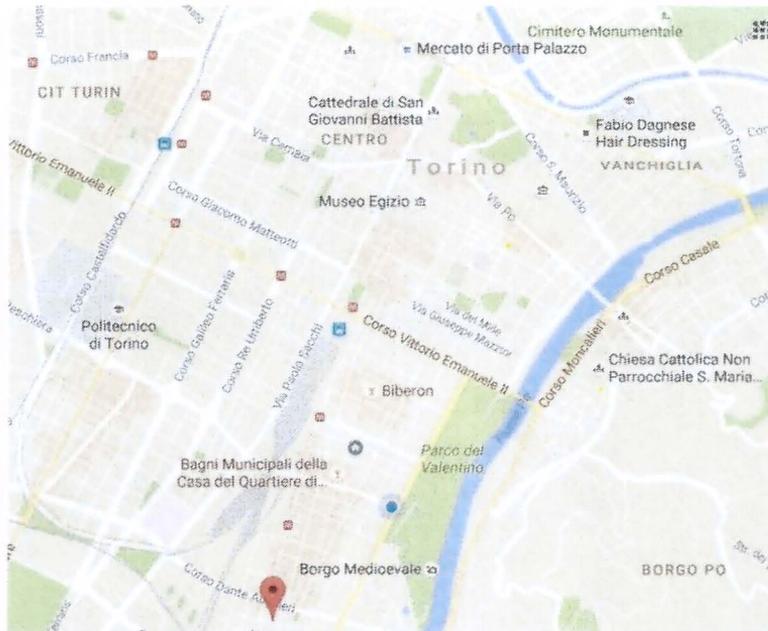
Para llegar y moverse desde el Hotel Plaza Torino el medio más conveniente es la metro. La parada de referencia es Dante (en correspondencia der la avenida y la plaza que llevan el mismo nombre) que está distante menos de 100 metros desde el hotel (véase mapa). Con el sistema de metro se puede llegar fácilmente a las estaciones de trenes de Porta Nuova (la misma desde la que sale el bus para y desde el aeropuerto Caselle) y Porta Susa.

## Desde la parada de metro "Dante" hasta el hotel:





## El barrio de San Salvario y el centro de la ciudad de Turín:



### Servicios de taxi

Es también posible utilizar el servicio de taxi llamando a:

- Radio Taxi: +39 011 5730
- Pronto Taxi: + 39 0115737

### Cambio de moneda

Si necesitan cambiar moneda aconsejamos tres agencias de cambio cerca de Piazza Carlo Felice:

- Forexchange, estación de trenes Porta Nuova delante de los planos de vía 5 – 6.
- Torino Cambio S.R.L., Via Paolo Sacchi, 2, 10128 Torino.
- Banca di Cambio di Torino, Via Giovanni Giolitti, 6, 10123 Torino.

### Enlaces útiles

- [Turismo Torino](#): sitio web que se ocupa de la promoción de la provincia de Torino, como destino de turismo de ocio, deportivo, naturalista, cultural, viajes individuales y de grupo, congresos, convenciones, viajes de incentivo y turismo de negocios.
- [Guide di Torino](#): sitio web que ocupa de la promoción de las maravillas históricas y arquitectónicas de la ciudad de Turín.
- Guía Michelin Restaurantes Selección de restaurantes con estrellas Michelin en Turín.
- Guía Lonely Planet Restaurantes Selección de restaurantes típicos en Turín.

## El clima en el mes de septiembre en Turín y en Las Langas

En Turín el comienzo del mes de septiembre es bastante caluroso. Sin embargo las temperaturas varían notablemente, y bajan sobre todo por la noche. Las temperaturas diurnas máximas arrojan los 27°, sin embargo en la noche bajan hasta los 15°.

Con respecto a la semana de actuación del Recorrido, en los lugares a visitarse al momento las previsiones dan jornadas soleadas y nulas o escasas precipitaciones. Las temperaturas previstas en el área de Las Langas no varían considerablemente respecto a aquellas de la ciudad de Turín.

## Descubrir la Ciudad, puntos de interés cultural

### Museos

- Es posible descubrir la diversidad de Turín a través de sus fantásticos museos que dan muestra de la historia, la cultura, la industria y la internacionalidad de la ciudad:
- Museo Egipcio, el museo más importante de arte egipcio después de El Cairo (<http://www.museoegizio.it>)
- Museo Nacional del Cine, situado en la prestigiosa sede de la Mole Antonelliana, símbolo de Turín (<http://www.museocinema.it>)
- Museo de Artes Antiguas de Palazzo Madama (<http://www.palazzomadamatorino.it/it>)
- Museo Nacional del "Risorgimento" en el Palacio Carignano (<http://www.museorisorgimentotorino.it>)
- Museo Nacional del Automóvil – MAUTO ([http://www.museoauto.it/website/index\\_es.html](http://www.museoauto.it/website/index_es.html))
- Galería de Arte Moderno y Contemporáneo – GAM (<http://www.gamtorino.it>)
- Museo de Arte Contemporáneo situado en el Castillo de Rivoli (<http://www.castellodirivoli.org>)

### Residencias Reales

Conocido como "Corona de delicias" (<http://www.residenzereali.it>), el grupo de castillos hechos erigir por la Casa de los Savoia y reconocido como patrimonio mundial de la Humanidad por la UNESCO en 1997 se parece verdaderamente a una gran corona si se ve desde arriba.

De hecho, justo en el centro de la ciudad, en la "Piazza Castello" (Plaza Castillo), se encuentra el majestuoso "Palazzo Reale" (Palacio Real) – en cuyo interior se halla la "Galleria Savoia", la Armería y la Librería Real, y el Museo Arqueológico –, el "Palazzo Madama" y el "Palazzo Carignano". A lo largo del río Po surge el Castillo del Valentino, construido por voluntad de Cristina de Francia y que actualmente acoge la Facultad de Arquitectura del Politécnico de Turín. Poco más allá del centro ciudadano, la colina de Turín abraza las murallas de la "Villa della Regina", rodeada de jardines "a la italiana" y que comprende pabellones, fuentes y áreas agrícolas.

## Principales lugares de culto

Desde 1578, en el "Duomo" (Catedral) – único ejemplo de edificio representante del arte renacentista de la ciudad – se encuentra depositada la Sábana Santa, es decir, la sábana de lino que se cree que cubrió el cuerpo de Cristo. Los devotos pueden visitar el Museo adyacente en la cripta de la iglesia del "Santissimo Sudario".

Las Iglesias de Turín no son únicamente lugares de oración, sino que también representan claros ejemplos arquitectónicos y artísticos de estilo barroco, como por ejemplo la iglesia de San Lorenzo, el primer trabajo encargado por la Corte de los Savoia a Guarino Guarini, las iglesias gemelas de Santa Cristina y San Carlo situadas en la homónima plaza, la impresionante iglesia de San Filippo ideada por Juvarra o la Basílica de la Consolata, muy querida por los ciudadanos.

## Basilica di Superga

"La vista más hermosa que puede asimilar el ojo humano", así describió el filósofo Rousseau el panorama que se contempla desde la colina de Superga. Aquí, a 672 metros de altura surge la imponente Basílica de Superga, uno de los símbolos de Turín. Hasta aquí es posible llegar con el tranvía histórico del siglo XIX que atraviesa el Parque de la Colina Turinesa.

La Basílica fue construida en la primera mitad del 1700 por Felipe Juvarra después del cerco franco-español a Turín en 1706. En el interior de la iglesia se pueden admirar la Capilla del Voto, la estatua de Nuestra Señora de la Gracia y la Cúpula Juarriana desde la cual contemplar vistas de 360° a la llanura turinesa.

La visita continúa en la maravillosa Cripta que alberga, entre dorados y mármoles de todos los colores, uno de los sepulcros oficiales de la Casa Saboya.

## Programa recorrido Gira de Innovación y aprendizaje

Día	Lugar	Actividades	Actividades específicas, experiencias y actores involucrados	Horario
Sábado 3 de septiembre	Turín	<b>Llegada de los participantes</b> y pernocte en <a href="#">Hotel Plaza</a> (Via Ilarione Petitti 18, 10126 Torino)		23.00
Domingo 4 de septiembre	Turín ( <a href="#">Hotel Plaza</a> )	<b>Taller de inducción</b> al recorrido – Gira de Aprendizaje e innovación	Introducción del programa del recorrido, de los territorios y de las experiencias visitadas. Pautas y metodología que caracteriza la Gira.	17.00 – 18.00
Lunes 5 de septiembre		Traslado de los participantes a la localidad de Cissone		8.00 – 9.30
	Cissone  Località San Sebastiano 1	<b>Encuentro con la <a href="#">Asociación AgriBio</a></b>	<b>Actividades:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Exposición de las actividades de la asociación de productores y consumidores orgánicos y biodinámicos AgriBio. Entre ellas destacan: asistencia técnica, formación y comercialización;</li> <li>✓ Intercambio de experiencias con los participantes.</li> </ul> <b>Actores involucrados:</b> <b>Ivo Bertaina</b> (Presidente de la Asociación AgriBio); <b>Otros participantes</b> propuestos por la Asociación / socios de AgriBio ( <a href="#">a definirse a la brevedad</a> ).	10.00 – 12.30
		Almuerzo en el agroturismo “Il Monarca”		12.30 – 13.30
		Traslado de los participantes a Pezzolo Valle Uzzone.		13.30 – 14.15
	Pezzolo Valle Uzzone  Regione Valle 6	Visita a la <a href="#">Cooperativa Biolanga</a> .	<b>Actividades:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Visita a las plantaciones de avellano y cereales;</li> <li>✓ Visita a las plantas de transformación y elaboración de la Cooperativa;</li> <li>✓ Reunión con los anfitriones y otros actores;</li> <li>✓ (actividades a definirse a la brevedad).</li> </ul>	14.30 – 18.00

			<b>Principales actores involucrados:</b> <b>Francesco Biscia</b> (Presidente de la Cooperativa Biolanga); <b>Ivo Bertaina</b> (Presidente de la Asociación AgriBio); <b>Otros Socios de la Cooperativa.</b>	
		Cena y Diálogo Vespertino	Intervenciones y comentarios de los participantes y análisis grupal de las experiencias visitadas.	20.00
		Pernocte en departamentos de la Cooperativa Biolanga		
Martes 6 de septiembre		Traslado de los participantes a la localidad de Cravanzana		8.30 – 9.00
	Cravanzana Via San Pietro	<b>Visita a la <u>Empresa Agrícola "Nocciole d'Elite"</u></b>	<b>Actividades:</b> ✓ Visita a las plantaciones de avellano e la empresa y muestra de la cosecha; ✓ Visita a las maquinarias de elaboración de avellanas de la empresa; ✓ Momento de intercambio con los anfitriones.  <b>Actores involucrados:</b> <b>Emanuele Canaparo</b> (Titular de la empresa Nocciole d'Elite); <b>Otros miembros de la empresa.</b>	9.00 – 12.00
	Sale San Giovanni	Traslado de los participantes a la localidad de Sale San Giovanni		12.00 – 13.00
		Almuerzo		13.00 – 14.00
		Visita al distrito de producción de hierbas aromáticas de Sale San Giovanni	<b>Actividades:</b> Visitas a las fincas de: i) Renato Suria (principal productor de hierbas aromáticas de la comuna); ii) <b>Productor 2 (a definirse)</b> .  <b>Actores involucrados:</b> <b>Costantino Germone</b> (alcalde de la <u>Comuna de Sale San Giovanni</u> y agricultor orgánico); <b>Patrizio Micheli</b> (agrónomo); <b>Productor</b> (para especificar).	14.30 – 18.00

Miércoles 7 de septiembre		Cena y dialogo vespertino acerca de las experiencias visitadas	Intervenciones y comentarios de los participantes y análisis grupal der las experiencias visitadas.	19.30
		Pernocte en <a href="#">Agriturismo Anastasia</a>		
	Carcare	Traslado der los participantes a la localidad de Carcare		8.15 – 8.45
	Via Paleta 1	<b>Visita a la empresa <a href="#">Noberasco S.p.A.</a></b>	<b>Actividades:</b> Visita a las plantas de procesamiento de la empresa y reunión con los participantes.  <b>Actores involucrados:</b> <b>Gian Benedetto Noberasco</b> (ex presidente y director ejecutivo de la empresa); <b>Otros participantes</b> propuestos por Noberasco S.p.A. ( a definirse a la brevedad) .	9.00 – 11.30
	Pancalieri	Traslado de los participantes a la localidad de Pancalieri		11.30 – 13.00
		Almuerzo		13.00 – 14.00
		<b>Visita a la <a href="#">Cooperativa Erbe Aromatiche Pancalieri</a></b>  Via Principe Amedeo 95, Pancalieri.	<b>Principales actores involucrados:</b> ✓ <b>Piero Ferrero</b> (productor y presidente de la cooperativa); ✓ <b>Marco Oitana</b> (productor y vicepresidente de la cooperativa).  <b>Actividades:</b> Visita a las plantas de la cooperativa; Visita a productores de hierbas aromáticas; Reunión con los anfitriones. <b>(Actividades a confirmarse el día lunes 22)</b>	14.30 – 18.00
	Verzuolo	Traslado de los participantes a la localidad de Verzuolo		18.00 – 19.00
		Cena (La Vecchia Trattoria del Castello) y diálogo vespertino acerca de las experiencias visitadas		20.00
		Pernocte en el <a href="#">Agroturismo Cascina Giselberga</a>  Via Lagnasco 78 D, Verzuolo		

Jueves 8 de  
septiembre

Verzuolo y alrededores	<b>Reunión de inducción</b> introductoria al mundo de las Organizaciones de productores (con un focus en el caso de <b>Fru-Italy</b> ) y a las cooperativas asociadas <b>Sanifrutta</b> y <b>Ponso Frutta</b> .	<b>Actividad:</b> momento de descripción del contexto productivo y organizacional; intercambio con los participantes.  <b>Principales actores involucrados:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ <b>Alex Tallone</b> (responsable calidad en la Cooperativa Sanifrutta);</li><li>✓ <b>Cristina Abrate</b> (especificar rol);</li><li>✓ Otros participantes propuestos por los anfitriones (especificar a brevedad).</li></ul>	8.00 – 9.30
	<b>Visita a productores de manzanas y ciruelas</b>	<b>Actividades:</b> Visita a terreno en los predios: se asistirá a la cosecha de manzanas y cerezas; Intercambio con productores locales sobre las técnicas agronómicas y de cosecha.	10.00 – 13.30
	Almuerzo en "La Vecchia Trattoria del Castello"		13.30 – 14.30
	<b>Visita a las plantas de la Cooperativa Sanifrutta</b>  <i>Via Saluzzo 70, Verzuolo</i>	Elaboración y transformación de manzanas	14.30 – 15.30
Costigliole Saluzzo	<b>Visita a las plantas de la Cooperativa Sanifrutta</b>  <i>Via dei Falchi 13, Costigliole Saluzzo</i>	Elaboración y transformación de ciruelas, kiwis, duraznos y nectarinas	15.30 – 16.30
Saluzzo	<b>Visita a las plantas de la Cooperativa Ponso Frutta</b>  <i>Via Lagnasco 41, Saluzzo</i>	Elaboración de ciruelas, kiwis, duraznos, nectarinas, arándanos.	16.30 – 17.30
Turín	Traslado de los participantes a Turín		17.30 – 19.00
	Cena y dialogo vespertino acerca de las experiencias visitadas		20.30
	Pernocte en <u>Hotel Plaza</u>		

Viernes 9 de  
septiembre

Turín	Traslado de los participantes al mercado de Porta Palazzo		9.00
	<b>Visita del Mercado de Porta Palazzo</b> <i>Piazza della Repubblica, Torino</i>	<b>Actividad:</b> Visita del mercado Campesino "La Tettoia dei Contadini".  <b>Principales actores involucrados:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ <b>Elena di Bella, Dirigente del Servicio de Desarrollo Montano, Rural y Para la Valorización de las Producciones Típicas;</b></li><li>✓ <b>Productores locales</b> que venden en el mercado;</li><li>✓ <b>Otros actores (a definirse a la brevedad...).</b></li></ul>	9.30 – 12.00
	Almuerzo libre		12.30 – 13.30
	Taller y panel de retroalimentación final  (lugar a definirse entre Ciudad Metropolitana de Turín / Casa del Quartiere di San Salvario)	<b>Primera parte:</b> retroalimentación y plan de innovación de la Cooperativa Antonio Rapiman. <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Exposición de los aprendizajes por parte de los participantes;</li><li>✓ Perfeccionamiento del plan de innovación y exposición de este último por parte de los miembros de la cooperativa.</li></ul>	14.30 – 15.45
		<b>Segunda parte: panel</b> sobre dinámicas territoriales, políticas públicas en el ámbito de la alimentación y la agricultura. <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Intervención de actores locales y expertos sobre las políticas territoriales con enfoque en el Piemonte y en perspectiva comparada con América Latina;</li><li>✓ Intercambio con los participantes.</li></ul> <b>Temáticas y expositores en el panel:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Las políticas alimentarias de la Ciudad Metropolitana de Turín. <b>Elena di Bella, Dirigente del Servicio de Desarrollo Montano, Rural y Para la Valorización de las Producciones Típicas;</b></li><li>✓ Cooperación internacional de la Ciudad Metropolitana de Turín. <b>Elena Apollonio, Responsable Cooperación Europea y de Relaciones Internacionales;</b></li></ul>	16.00 – 18.00

		<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Las dinámicas territoriales en perspectiva comparada: el caso de Piemonte y de algunos países de América Latina. <b>Claudia Ranaboldo, Investigadora Principal de RIMISP y Coordinadora del Programa DT-IC/RIMISP;</b></li> <li>✓ Otros actores a definirse.</li> </ul>	
	Cierre del recorrido – Aperitivo y momento de convivencia e intercambio.		18.30



## **ANEXO 2**

### **MATERIAL AUDIOVISUAL**

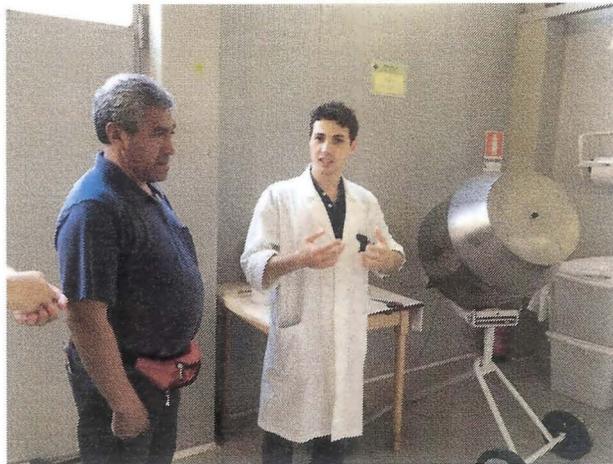
Fotos de registro Gira al Piemonte Italia- Septiembre 2016



*Ilustración 1 Turín: Melita Solano y María Rapiman*



*Ilustración 2 María Rapiman*



*Ilustración 3 Recibiendo información de procesos*

Fotos de registro Gira al Piemonte Italia- Septiembre 2016



*Ilustración 4 María Rapiman recibiendo información de recuperación de variedades de trigo*



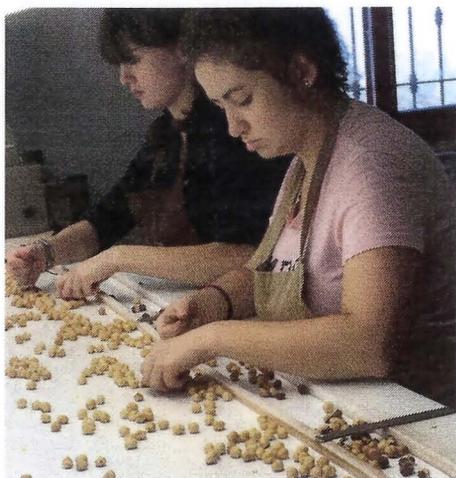
*Ilustración 5 Intercambio de regalos*



*Ilustración 6 Charla sobre procesos de guarda de semilla*



*Ilustración 7 Conociendo plantas de proceso avellanas*



*Ilustración 8 Mesa selección de avellanas*



*Ilustración 9 Visita a planta de menta*

Fotos de registro Gira al Piemonte Italia- Septiembre 2016



*Ilustración 10 Visita a campo de lavanda*



*Ilustración 11 Campo de lavanda*



*Ilustración 12 Flor de lavanda*





## **ANEXO 3**

### **LISTA PARTICIPANTES DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN**

**Anexo 3: Listado de Participantes actividad de difusión Gira a Italia, en Turin.**

	Nombre y apellido	Entidad donde trabaja	Profesión, especialización	Correo electrónico	Teléfono	Dirección
1	<b>María Clementina Rapiman Ancavil</b>	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productora, presidenta de la Cooperativa.			
2	<b>Jaime Alejandro Rañiman Antipán</b>	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productor de la Cooperativa.			
3	<b>Bernarda Irene Huircan Huircan</b>	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda	Productora de la Cooperativa			
4	<b>Melita Lorena Solano Solis</b>	INDAP	Jefa del Departamento de Asistencia Financiera.			
5	<b>Patricia Teresa Jara Jara</b>	Pewman Consultores	Ingeniero comercial, consultora			
6	<b>Elena Di Bella</b>	Departamento de Desarrollo de Turín	No aplica			
7	<b>Ignazio Garau</b>	Presidente de Italia-Bio.	No aplica			
8	<b>Stefania Buffagni</b>	Confcooperative Fedagri Piemonte.	No aplica			
9	<b>Riccardo Ceccato</b>	Società Cooperativa Agricola e Forestale Piccoli Frutti della Val Sangone	No aplica			
10	<b>Claudia Ranaboldo</b>	Programa Desarrollo Territorial con Identidad Cultural de RIMISP	No aplica			
11	<b>Marta Arosio</b>	Programa Desarrollo Territorial con Identidad Cultural de RIMISP –	No aplica			



## **ANEXO 4**

# **MATERIAL ENTREGADO EN LAS ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN**

## Gira Recorrido Territorial de Innovación y Aprendizaje Piemonte y Liguria

### Cooperativa Antonio Rapiman

#### Propuesta de taller de retroalimentación final – Viernes 9 de septiembre

#### Parte primera: reflexión final sobre el recorrido Gira de Innovación y Aprendizaje – Presentación del plan de innovación elaborado por parte de los participantes

Actividades	Participantes	Horario
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Elaboración de una reflexión final por parte de los participantes sobre el recorrido;</li> <li>✓ Preparación del plan de innovación propuesto por la cooperativa y debate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>María Clementina Rapiman Ancavil:</b> presidente de la Cooperativa Antonio Rapiman;</li> <li>✓ <b>Jaime Alejandro Rapiman Antipan:</b> vicepresidente y productor de la Cooperativa;</li> <li>✓ <b>Bernarda Irene Huircan Huircan:</b> productora de la Cooperativa;</li> <li>✓ <b>Patricia Teresa Jara Jara:</b> consultante de la Cooperativa;</li> <li>✓ <b>Melita Loreno Solano Solis:</b> Asistente INDAP.</li> <li>✓ <b>Programa DT-IC/RIMISP</b></li> </ul>	15.00 – 16.15

#### Segunda parte: exposición e intercambio con expertos y actores locales

Horario: 16. 30

#### Actividad / exposición

#### Participantes/ Expositores

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Introducción:</b> objetivos del recorrido, actividades, metodología y experiencias visitadas</li> </ul>	Fabio Damonte – Equipo Programa DT-IC
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Análisis del recorrido</b> acerca del recorrido y de las experiencias visitadas (en especial de los aspectos que puedan servir para la cooperativa)</li> </ul>	Participantes al recorrido (Melita, Patricia)
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Presentación</b> de la propuesta de <b>plan de innovación</b> elaborada por los participantes</li> </ul>	Miembros Cooperativa
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Intercambio y debate con actores territoriales</b></li> </ul>	(Véase abajo)
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Políticas públicas</b> relacionadas con el desarrollo rural, agricultura y alimentación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Ciudad Metropolitana de Turín</b> (a confirmarse)</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Iniciativas privadas vinculadas a la agricultura orgánica</b> en el Piemonte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>ItaliaBio</b> (participación confirmada)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Reflexiones desde las <b>agrupaciones de cooperativas</b> regionales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b><u>ConfCooperative Piemonte</u></b> (participación a confirmarse)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Elementos para un <b>dialogo entre América Latina y Europa</b> sobre desarrollo territorial y valorización del patrimonio biocultural;</li> <li>✓ <b>Mirada comparativa entre el contexto local y América Latina</b> acerca de políticas públicas, iniciativas privadas y dinámicas territoriales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <b>Programa DT-IC/RIMISP</b></li> </ul>

\* Hemos invitado a los colegas del CIF OIT para la moderación de este último espacio, si ellos no pudieran participar la moderación la hará Claudia, que realizará una breve intervención suya sobre el diálogo América Latina-Europa.

Plan De Innovación – Gira de Aprendizaje e Innovación Piemonte y Liguria, Italia.

Título Plan de Innovación	
---------------------------	--

**1. OBJETIVO GENERAL DEL PLAN: ¿Qué se proponen lograr?**

A partir de los aprendizajes adquiridos en la ruta y de las experiencias visitadas, describan la mejora, cambio o innovación que se proponen implementar en su cooperativa.

--

**2. FUNDAMENTOS DEL PLAN**

Señalen qué experiencias, buenas prácticas, innovaciones y aprendizajes adquiridos en la Ruta motivan su propuesta.

--

Consideren la situación inicial de su organización y señalen por qué opinan que su propuesta constituye una innovación, un cambio o mejora relevante en el contexto de su organización o institución.

--

**3. ESTRATEGIA: ¿Cómo se proponen lograr esta mejora o innovación?**

--

Indiquen las actividades necesarias para lograr su objetivo, considerando que puedan ser desarrolladas con los recursos humanos y financieros disponibles: tomen en cuenta los lapsos temporales y plazos de realización.

Indiquen qué alianzas podrían facilitar el desarrollo de esta propuesta en su contexto territorial.

**4. CRONOGRAMA ¿Cuál es la secuencia de actividades y cuándo se realizará cada tarea?**

Listen en la primera columna las actividades necesarias para alcanzar el o los objetivos esperados. Definán también la duración en el tiempo.

Actividad	Momento de desarrollo y duración en el tiempo



**5. PRESUPUESTO: ¿Cuánto cuesta desarrollar el plan?**

Describan los gastos estimados necesarios a la redacción del plan de innovación. Piensen e investiguen también las posibles fuentes de financiamientos (internas y externas a la cooperativa) para la ejecución de la propuesta.

Descripción del gasto	Costo estimado	Fuente de financiamiento
<b>Suma total de gastos:</b>		
<b>Monto aportado por la cooperativa:</b>		
<b>Monto aportado por otras fuentes de financiamiento (fondos concursables etc.)</b>		

**6. BENEFICIARIOS: ¿Quiénes se beneficiarán de esta propuesta?**

Estimen y señalen quiénes se verán directamente e indirectamente beneficiados por la implementación del plan de innovación que se propone. Expliquen también brevemente de que manera se beneficiarán.

	Tipología de beneficiarios:	Cantidad estimada de beneficiarios:	¿Cómo se beneficiarán?
Beneficiarios directos	Familias	Nº familias	...
	mujeres	N mujeres	
	hombres	N hombres	
Beneficiarios indirectos			

**7. VIABILIDAD**

De acuerdo a las características de su cooperativa expliquen por qué consideran que las innovaciones propuestas en el plan se pueden realizar. Consideren la capacidad de movilizar recursos humanos y financieros para implementar la propuesta.

--

**8. SOSTENIBILIDAD: ¿La innovación es perdurable?**

De acuerdo a las características de su cooperativa, de sus recursos humanos y financieros y del contexto territorial, expliquen si las innovaciones propuestas son sostenibles en el tiempo y si pueden generar impactos perdurables más allá del periodo planeado para la ejecución de las innovaciones propuestas.

**9. DIFUSION**

¿Cómo planean dar a conocer los aprendizajes adquiridos en la Gira de aprendizaje e innovación en su cooperativa y territorio?

¿Cómo piensan presentar los puntos clave para la redacción de un plan de innovación a los socios de la cooperativa y como planean involucrar los demás socios en la discusión de los puntos clave y en redacción de un plan de innovación?

**10. COMENTARIOS Y OBSERVACIONES**

Agrueguen, si lo desean, comentarios y observaciones que sean relevantes para la redacción/ejecución de su plan de innovación.



## **ANEXO 5**

# **ENCUESTA DE SATISFACCIÓN DE LOS PARTICIPANTES DE LA GIRA**

Encuesta de satisfacción de participantes de giras para la innovación

Nombre de la Entidad	Cooperativa Agrícola Antonio Rapiman Ltda.		
Ejecutora: Dirección:			
Teléfono:		Mail:	
Coordinador (a):	Patricia Jara		
	Pewman Consultores SpA		

Valore de 1 a 5 cada uno de los aspectos referentes al encuentro, teniendo en cuenta que la puntuación más negativa es 1 y la más positiva es 5.

	1	2	3	4	5
Se ha conseguido el objetivo del gira				X	
Nivel de conocimientos adquiridos				X	
Aplicación del conocimiento de nuevas tecnologías posibles de incorporar en su quehacer				X	
Estoy satisfecho (a) con la realización de la gira				X	
Los lugares de realización de la gira, fueron los adecuados.					X
Los contactos visitados, a través de la gira, fueron un aporte al objetivo de la gira.					X
Organización global de la gira.					X

Comentarios adicionales: